



Cambios en el servicio de septiembre 2010

Puesto hasta 13/9/10



September 2010 Service Changes

Post until 9/13/10

En vigor a partir del 5 de septiembre del 2010 • Horario del Día del Trabajo adentro (06/09/2010)

Effective September 5, 2010 Labor Day Schedule Inside (9/6/2010)

ESTA INFORMACION ESTA DISPONIBLE EN DIFERENTES FORMATOS. Para solicitar esta información en un formato diferente, por favor llame al (619) 231-1466. Los operadores del Metropolitan Transit System siguen una política que prohíbe la discriminación con respecto a los servicios e instalaciones.

THIS INFORMATION WILL BE MADE AVAILABLE IN ALTERNATIVE FORMATS UPON REQUEST. To request this notice in an alternative format, please call (619) 231-1466. The Metropolitan Transit System operators adhere to a nondiscrimination policy with regard to both services and facilities.

La junta directiva de MTS está dedicada a aumentar los servicios como vayan mejorando las condiciones económicas. Mejoras económicas modestas y el proporcionamiento de un poco de financiamiento transito del estado de California permite a MTS restaurar algunos servicios y mejorar los horarios para mejor fiabilidad.

Todos los cambios de horario entrarán en vigor el domingo, 5 de septiembre del 2010, a menos de que se denote lo contrario. Favor de llevarse un horario nuevo para las rutas con cambios, como se detalla a continuación:

Interrupciones del servicio Trolley

Interrupciones del servicio los fines de semana en la Blue Line del Trolley a partir del mes de septiembre.

Planee para retrasos de viaje. Autobuses de enlace serán ofrecidos. Para más información, vea el Tome Uno de la renovación del Trolley, visite www.sdmts.com o llame la línea directa del Trolley al 619-557-4533.

The MTS Board of Directors is dedicated to increasing services as economic conditions improve. Modest economic gains and the receipt of some transit funding from the State of California allows MTS to restore some services and enhance schedules for better reliability.

All schedule changes take effect on Sunday, September 5, 2010, unless otherwise noted. Please be sure to pick up a new timetable for the routes with changes, as listed below:

Trolley Closures

Weekend closures on the **Trolley Blue Line** begin in **September**. Plan for travel delays. **Bus shuttles will be provided**. For more information, see Trolley Renewal Take One, go to www.sdmts.com or call the Trolley Hotline at 619-557-4533.

RUTA DESCRIPCIÓN DE CAMBIOS

- 1** El servicio de **entre semana** tiene cambios de horario a fin de mejorar su fiabilidad. También, ajustes menores en el horario **sabatino**. Asimismo, se prolonga el servicio **dominical** a Grossmont Trolley Station durante el mediodía.
- 4** El servicio de **entre semana** tiene cambios de horario a fin de mejorar su fiabilidad. Se aumenta la frecuencia **dominical** en la tarde a cada 30 minutos.
- 6** Se aumenta el servicio **dominical** a cada 30 minutos y se agrega un viaje adicional en la tarde de Fashion Valley a North Park.
- 7** Se modifica el servicio **sabatino** a fin de mejorar su fiabilidad. Los viajes cortos los sábados finalizarán en la avenida College, en lugar de la calle 69. Se aumenta la frecuencia **dominical** a cada 15 minutos y se modifica el servicio a fin de mejorar su fiabilidad.
- 8** **Cambios significativos al horario.** La frecuencia de servicio diario es cada 20-30 minutos, dependiendo de la hora y la dirección. Vea el nuevo horario para mayores detalles.
- 9** **Cambios significativos al horario.** La frecuencia de servicio diario es cada 20-30 minutos, dependiendo de la hora y la dirección. Vea el nuevo horario para mayores detalles.
- 11** Se agrega servicio **dominical** entre Hillcrest y Normal Heights (la ruta 11u), a través de la avenida University, el Park Blvd. y la avenida Adams (hasta la calle 39). Para el servicio en dirección oriente desde las avenidas quinta y University, aborde en la esquina norte de la quinta avenida. Para servicio entre la Ruta 11 en el centro y la ruta 11u en Hillcrest, use las Rutas 3 o 120.

ROUTE DESCRIPTION OF CHANGES

- 1** **Weekday** service has schedule revisions to improve reliability. Also, minor **Saturday** schedule adjustments. **Sunday** service is extended to Grossmont Trolley Station during the midday.
- 4** **Weekday** service has schedule revisions to improve reliability. **Sunday** afternoon frequency is increased to every 30 minutes.
- 6** **Sunday** frequency is increased to every 30 minutes and one later trip is added from Fashion Valley to North Park.
- 7** **Saturday** service is rescheduled to improve reliability. Short Saturday trips will end at College Avenue instead of 69th Street. **Sunday** frequency is increased to every 15 minutes and the service is rescheduled to improve reliability.
- 8** **Major schedule revisions.** On all days, frequency of service is every 20-30 minutes, depending on time of day and direction. See new timetable for details.
- 9** **Major schedule revisions.** On all days, frequency of service is every 20-30 minutes, depending on time of day and direction. See new timetable for details.
- 11** **Sunday** service is added between Hillcrest and Normal Heights as Route 11u, via University Ave., Park Blvd., and Adams Ave. (to 39th St.). For eastbound service from 5th and University Avenues, board on the northbound 5th Avenue corner. For service between Route 11 in downtown and Route 11u in Hillcrest, use Routes 3 or 120.

Rutas continúan en el otro lado →

Routes continue on other side →

RUTA	DESCRIPCIÓN DE CAMBIOS
13	Se aumente la frecuencia dominical a cada 30 minutos. También, ajustes menores en el horario de entre semana .
15	Habrà ajustes menores en el horario en todos los días .
20	Habrà ajustes en el horario en la mañana de entre semana .
27	El servicio de verano concluirà después del día del trabajo. A partir del domingo 12 de septiembre del 2010, se discontinúa el servicio dominical . Asimismo, el servicio sabatino re-iniciará su frecuencia de 90 minutos.
30	Entre semana , el servicio entre el centro médico V.A. y el centro de tránsito UTC cambiará para viajar por La Jolla Village Drive en lugar de Nobel Dr. y La Jolla Colony. Se reemplazará el servicio en Nobel Drive y por La Jolla Colony con las rutas 201/202 (Super Loop) modificada. Se consolidarán las paradas de autobús en La Jolla Colony, por lo tanto, revise el nuevo horario de la ruta 201/202 para mayor información. Favor de notar que el servicio entresemana tiene otros ajustes menores de horario. También, se prolonga el servicio de sábado y domingo , del centro médico V.A. al centro de tránsito UTC, a través de La Jolla Village Drive.
201/202	La ruta se prolonga todos los días , al sur de Nobel Drive para servir La Jolla Colony, reemplazando a la ruta 30 entre semana y añadiendo servicio de fin de semana a la zona. Se consolidarán las paradas de autobús en La Jolla Colony, por lo tanto revise el nuevo horario para mayor información.
703	Se agrega un viaje de ida y vuelta aún más tarde (ruta únicamente los domingos).
832	Se agrega servicio dominical con una frecuencia de cada hora, desde aproximadamente 9am a 5pm. También, se ajusta el primer viaje de entre semana para enlazar con la ruta 834.
833	Se agrega servicio dominical con una frecuencia de cada hora, desde aproximadamente 9am a 5pm.
870	Se agrega un nuevo servicio en dirección contraria , con dos viajes de Kearny Mesa a El Cajon por la mañana, y un viaje de El Cajon a Kearny Mesa por la tarde. Vea el horario para mayores detalles.
901	Todos los viajes dominicales se prolongan para operar entre 12th/Imperial Transit Center y Iris Ave. Trolley Station.
929	Se prolonga el servicio dominical para operar hacia y saliendo de City College Trolley Station, en lugar de 8th Street Trolley Station.
992	Se prolonga el servicio de entre semana de Broadway/cuarta avenida a la City College Trolley Station. Para el servicio de la cuarta avenida hacia el aeropuerto, aborde en la Broadway en dirección poniente, esquina con la cuarta avenida.

HORARIO DEL DÍA DEL TRABAJO

Servicio	DÍA DEL TRABAJO (lunes, 6 septiembre del 2010)
Autobuses y Trolleys de MTS	Horario del domingo*
Ruta de MTS 888	Operará el martes 07/09/10 en vez
NCTD SPRINTER, BREEZE	Horario del domingo
NCTD COASTER	No hay servicio*
Información telefónica. (511)	8:00 am - 5:00 pm
The Transit Store	Cerrado
MTS Access/ADA Suburbano	Se cancelan las suscripciones. Los pasajeros con suscripciones que aún deseen servicio deben llamar para programar su transporte.

*El servicio de Trolley y COASTER de evento especial para el día de juego operará para el juego de los Padres de las 7:05 pm. Visite www.sdmts.com para mayores detalles sobre el servicio de evento.

ROUTE	DESCRIPTION OF CHANGES
13	Sunday frequency is increased to every 30 minutes. Also, minor weekday schedule adjustments.
15	Minor schedule adjustments on all days .
20	Weekday morning schedule adjustments.
27	Summer-only Sunday service ends after Labor Day. Effective Sunday, September 12, 2010, Sunday service is discontinued. Also, Saturday service resumes 90-minute frequency.
30	On weekdays , service between the V.A. Medical Center and UTC Transit Center is changed to operate on La Jolla Village Drive instead of Nobel Dr. and La Jolla Colony. Service on Nobel Drive and through La Jolla Colony will be replaced by a revised Route 201/202 (Super Loop). Bus stops in La Jolla Colony will be consolidated, so see a new Route 201/202 timetable for information. Please note that weekday service has other minor schedule adjustments. Also, on Saturday and Sunday , service is extended from the V.A. Medical Center to the UTC Transit Center, via La Jolla Village Drive.
201/202	On all days , the route is extended south from Nobel Drive to serve La Jolla Colony, replacing the weekday Route 30 and adding weekend service to the area. Bus stops in La Jolla Colony will be consolidated, so please see a new timetable for information.
703	One later round trip is added (Sunday-only route).
832	Sunday service is added with an hourly frequency from approximately 9am to 5pm. Also, the first weekday trip is adjusted to connect with Route 834.
833	Sunday service is added with an hourly frequency from approximately 9am to 5pm.
870	New reverse-direction service is added, with two trips from Kearny Mesa to El Cajon in the morning, and one trip from El Cajon to Kearny Mesa in the afternoon. See timetable for details.
901	All Sunday trips are extended to operate between 12th/Imperial Transit Center and Iris Avenue Trolley Station.
929	Sunday service is extended to operate to and from City College Trolley Station, instead of 8th Street Trolley Station.
992	Weekday service is extended from Broadway/4th to the City College Trolley Station. For service from 4th Avenue towards the airport, board on westbound Broadway at 4th Avenue.

LABOR DAY SCHEDULE

Service	LABOR DAY (Monday, September 6, 2010)
MTS Buses & Trolleys	Sunday schedule*
MTS Route 888	Will operate on Tuesday 9/7/10 instead
NCTD SPRINTER, BREEZE	Sunday schedule
NCTD COASTER	No service*
Telephone Info. (511)	8:00 am - 5:00 pm
The Transit Store	Closed
MTS Access/ADA Suburban	Subscriptions are cancelled. Subscription passengers who still want service must call to arrange their transportation.

*Special event game day Trolley and COASTER service will operate for the 7:05 pm Padres game. Go to www.sdmts.com for event service details.